

## Вы беспокоитесь о своей личной безопасности?

Не каждый человек в достаточной мере чувствует себя в безопасности, когда его данные появляются в избирательном списке и становятся общедоступными, но это не означает, что он лишается права голосовать.

Если вы имеете право на регистрацию, но считаете, что появление ваших данных в печатных списках избирателей может представлять угрозу вашей личной безопасности или безопасности вашей семьи, вы можете попросить внести вас в конфиденциальный непубликуемый список избирателей.

Избирательная комиссия обеспечит защиту ваших регистрационных данных и никому не будет их раскрывать.

## БЕСПОКОИТЕСЬ О ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ?



## Complete this form to apply to go on the unpublished roll.

Full name:

Date of birth:

Contact phone number:

Email address

Address where you are enrolled to vote or have applied to enrol:

  

List any additional information provided to support your application:

  

Please tick one of the following:

I am already enrolled

I am not enrolled and I have enclosed a completed enrolment form

Signature/date:

➤ Complete and post to: Electoral Commission, PO Box 3220, Wellington 6140.

➤ Remember to attach any information that supports your application to register on the unpublished roll.

➤ For more information visit [elections.org.nz](http://elections.org.nz)



### Как обеспечить внесение своих данных в непубликуемый список избирателей?

Чтобы подать заявление на внесение своих данных в непубликуемый список избирателей, заполните содержащийся в этой брошюре бланк и передайте его нам. Если в настоящее время вы не зарегистрированы, вам нужно заполнить также бланк регистрации. Чтобы получить бланки регистрации или дополнительные бланки заявлений, вы можете:

- загрузить бланки с веб-сайта [elections.org.nz](http://elections.org.nz);
- позвонить по номеру **0800 36 76 56**, и мы вышлем вам бланки по почте.



### Какую подтверждающую информацию я должен (-на) предоставить?

Чтобы доказать, что вам необходимо зарегистрироваться в непубликуемом списке, вам нужно будет предоставить подтверждающую информацию. Примеры подобной информации:

- письмо от вашего работодателя, юриста, адвоката, социального работника или человека, занимающего высокое общественное положение в вашем районе, которое объясняет, каким образом ваша работа или личные обстоятельства подвергают вас риску;
- копия охрannого ордера, выданного в соответствии с Законом о бытовом насилии 1995 г.;
- копия запретительного судебного приказа, выданного в соответствии с Законом о защите от домогательств 1997 г.;
- информация от сотрудника полиции или исправительного учреждения, объясняющая, почему публикация ваших имени, фамилии и адреса может повредить вашей личной безопасности или безопасности вашей семьи.



### Что делать, если мои личные данные изменятся?

Если какие-либо из ваших регистрационных данных, например имя, фамилия или адрес, изменятся, вы должны сообщить нам об этом. Вы также можете попросить снова внести ваши данные в печатный список, если изменятся личные обстоятельства.

Чтобы обновить свои данные, обратитесь к местному регистратору избирателей. Контактные данные регистраторов можно узнать на веб-сайте [elections.org.nz](http://elections.org.nz) или по телефону **0800 36 76 56**.



### Как мне голосовать, если мои данные внесены в непубликуемый список избирателей?

Вы можете голосовать на любом участке в ходе всеобщих или дополнительных выборов. Вам необходимо будет пройти процедуру специального голосования, поскольку ваши данные не будут внесены в избирательный список, на основании которого на участке выдают избирательные бюллетени.

Вы должны будете вместе с избирательным бюллетенем заполнить дополнительный бланк, чтобы подтвердить, что вы зарегистрированы в списках определенного избирательного округа. При желании вы можете не указывать в этом бланке свой адрес и прежнее имя или фамилию. Чем больше информации вы предоставите, тем проще нам будет подтвердить ваше право голосовать.

На избирательном участке вам покажут, что делать и куда идти.

Для голосования на местных выборах вам необходимо будет попросить ответственного за проведение выборов сотрудника местного совета выслать вам избирательные бюллетени.

**ELECTIONS**

Level 10, 34-42 Manners Street,  
PO Box 3220, Wellington 6140.